

2012 Report

María Cristina Masaveu Peterson Foundation



FUNDACIÓN
M^a CRISTINA MASAVEU PETERSON

2012 Report

María Cristina Masaveu Peterson Foundation

Art along the Way, Shrines of Pilgrimage
along the Way, Lidón Trio, Luis Magín,
Catalogue Raisonné of Javier del Río,
Lope de Vega. Chapbook: Durán-
Masaveu Codex, *Views of Asturias*,
Alberto García-Alix, Ana Laura Iglesias
Lago, *AlNorte 2012*, Holy Cathedral,
Metropolitan Basilica, San Salvador de
Oviedo, *IMOMA*, Research, *Training*,
María Cristina Masaveu Peterson
Academic Excellence Scholarships.



F U N D A C I Ó N

M^a CRISTINA MASAVEU PETERSON

María Cristina Masaveu Peterson

María Cristina Masaveu Peterson was born in Oviedo on the 17th of April 1937. As a businesswoman and philanthropist, she carried out important social work throughout her life. She was the daughter of the banker, industrialist and patron Pedro Masaveu y Masaveu and of Juj Peterson Sjonell. Her childhood was marked by her mother's premature death, which made her pour all her love and admiration into her father. From him she inherited a sense of rectitude, respect for others' ideas and tradition, a firm belief in ethical and moral principles, a passionate fondness for arts and culture in any of its guises, and a strong commitment and responsibility to society.

She studied piano in Oviedo and Madrid, and she met the writers, politicians, and avant-garde artists who were invited by her father to spend long periods at the Hevia Palace. She had particularly fond memories of Federico Mompou, who composed his oratorio 'Improperios para voces y orquesta' ('Insults', premiered in 1963) for voice and orchestra there, among other works. Indeed, 'Improperios' is considered "the most beautiful oratorio written in Spain during the second half of the 20th century, only comparable to Poulenc's 'Stabat Mater' and Stravinsky's 'Mass.'"

She lived in London, Madrid, Barcelona and finally Ibiza, where she resided until the death of her brother, Pedro Masaveu Peterson. As sole heir to his estate, she donated her brother's art collection to the Principality of Asturias in return for the inheritance. At present, the collection can be visited at the Museo de Bellas Artes de Asturias under the name of the "Pedro Masaveu Collection." She kept her father's private collection, which includes more than 200 old paintings (Baroque and previous periods), assembled with the advice of historian Enrique Lafuente Ferrari.

As a consequence of her father's and brother's inheritances, she became a majority shareholder (69.122%) in the Masaveu Business Group.

Aware of her responsibility, she went back to Asturias and settled at the Hevia Palace. As the majority shareholder, she faithfully continued to uphold the values that had always characterised "the house of Masaveu," and in order to maintain the family memory and identity, she appointed her cousin Elías Masaveu Alonso del Campo as President and she became the Vice-President of the Tudela Veguín Group, today the Corporación Masaveu S.A. From that position, she performed her new responsibilities; stewarded and increased the Group's industrial, artistic and financial heritage; invigorated and modernised the cement facilities and supported the creation of new areas of business, providing the group with a sense of economic independence and ensuring the soundness of the company's shares.

She was a woman of her time, open to modernity, with a liberal spirit; she was highly cultivated and sensitive, generous and committed to many social causes, with a penetrating emotional intelligence and deep convictions. She lived her life discreetly, simply and in close contact with others.

Drawing on her experiences and emotions, the Foundation which bears her name, created on the 5th of May 2006, is a testimony to her life and her commitment to the Principality of Asturias, Spain, and society at large.

She died in Oviedo on the 14th of November 2006.



María Cristina Masaveu Peterson
Archive image ©María Cristina Masaveu Peterson
Foundation



Main entrance of Hevia Palace ©María Cristina Masaveu Peterson Foundation

The Foundation

ORIGIN AND HERITAGE

On the 5th of May 2006, the Foundation was incorporated by María Cristina Masaveu Peterson in a public deed authorised by the notary of Oviedo Luis Alfonso Tejuca Pendás with number 1,814 in his order of records.

María Cristina Masaveu Peterson endowed the Foundation with 1,400,000 shares of Tudela Veguín, S.A., today Corporación Masaveu S.A., as its founding assets. Today they account for 41.382% of its share capital, along with the Foundation's ownership of the Hevia Palace in Siero (Asturias). The Foundation was authorised and registered at the Registry of Foundations of the Spanish Ministry of Culture by virtue of Order 2373/2006 dated 30 June 2006.

OBJECTIVES

- » To foster, disseminate, conserve, recover and restore Spain's historical heritage, and music and art in general.
- » To train young workers, ensuring their comprehensive, human and professional learning.
- » To support scientific research, paying special attention to the technological development of the cement manufacturing industry and its subsequent applications.

Content

10.	— Institutional Presentation
12.	— Internal Structure
13.	— Advisory Committee
19.	— 2012 Cultural events
31.	— Publications
35.	— Training
47.	— Other initiatives
51.	— Research
57.	— Academic scholarships
73.	— María Cristina Masaveu Peterson Collection
81.	— General data
85.	— Prizes and distinctions
89.	— Audit Report

Institutional Presentation

The María Cristina Masaveu Peterson Foundation has furthered the development of artistic and cultural knowledge and its steadfast commitment to research and training with the intention of contributing to the progress of society. This was a year full of satisfactions, completed projects and future challenges, a year of hard work whose activities are compiled in this report.

A long-term initiative entitled *Miradas de Asturias (Views of Asturias)* was launched in 2012. This is a project that uses patronage to promote the creation of a collection of unique works inspired by Asturias and its peoples assembled through the intimate, personal visions of prestigious photographers. In its first edition, Alberto García-Alix shows us a series of black-and-white stories about the landscapes and society of Asturias, a poetic, intense view of his beloved homeland.

After two years of research and work, the *Catálogo Razonado de la obra artística de Javier del Río (Catalogue Raisonné of the Artistic Oeuvre of Javier del Río)* is being published, a scholarly and artistic book developed through a grant created by the Foundation under the supervision of Dr María Soledad Álvarez. Parallel to the launch of this catalogue, the exhibition *La Búsqueda de un sueño. Javier del Río (The Quest for a Dream. Javier del Río) (1952-2004)* is being held in conjunction with the Gijón Town Hall.

The launch of the facsimile edition of the Durán-Masaveu Codex, owned by the Masaveu Corporation, seeks to disseminate and make accessible the works of one of the most prominent figures in Spanish Golden Age literature, Lope de Vega. It is the chapbook that the author completed between 1629 and 1631 which contains, among other items, poems from the work *Corona trágica* (1627).

Our María Cristina Masaveu Peterson Academic Excellence Scholarship programme (BEA) seeks to reinforce talent and promote the human and professional development of youths. In its fifth edition, it awarded 17 Academic Excellence Scholarships. Throughout 2012, three music students, Isabel Pérez in the Oboe Department of the Escuela Superior de Música Reina Sofía and Juan Andrés Barahona and Martín García in the Piano Department, were able to benefit from the school's pedagogical and artistic programme thanks to the Foundation's patronage.

One of the original missions established by our founder was to support and professionally train our youth to ensure their comprehensive human and professional development. This is why the cellist Ana Laura Iglesias was given a music training scholarship to pursue a Master's degree at the Royal Academy of Music of London.

Just as in previous years, the Foundation continues to work with the training programmes at the INTGRAF Special Employment Centre and with the Masaveu Foundation, of which our institution is a patron. We partnered with the Música en la Calle (Music on the Street) initiative as part of the summer courses organised by the Escuela Internacional de Música of the Fundación Príncipe de Asturias, in which 182 students from different parts of the world participated. For the first time, we also partnered with the Asociación Argadini as part of the Cultural Assistants programme, which strives to provide a professional future for individuals with intellectual disabilities.

In our activities geared towards research, we continued to provide cooperation and support to different projects in the fields of eye health through the Instituto de Investigación Ocular (FIO) and oncology via IMOMA, the latter thanks to an avenue of research in which three specific projects are being carried out under the scientific direction of Dr Juan Cadiñanos and Dr Rubén Cabanillas.

I would like to close this introduction by thanking everyone who works with our activities for their trust and loyalty, and I would particularly like to highlight my gratitude to the team of professionals who work at the Foundation for their commitment to fostering the values associated with culture and comprehensive training following the explicit wishes of its founder, which we are particularly proud of achieving.

Fernando Masaveu

President of the María Cristina Masaveu Peterson Foundation

Internal Structure/Advisory Committee

PRESIDENT

Mr Fernando Masaveu

GENERAL MANAGER

Ms Carolina Compostizo Fernández

LEGAL DEPARTMENT

Mr Álvaro Sánchez Rodríguez

PROJECT MANAGER

Ms Ana Martínez Obregón

SECRETARIE

Ms Lucía García Martínez

GENERAL SERVICES

COMMUNICATION

Atlántica Empresas S.L.

TAX ADVICE & ACCOUNTING

EB Consulting

WEBSITE

Diseco, The 'Diseño' Company

TECHNOLOGY, INFRASTRUCTURE, RESOURCES AND MAINTENANCE

Juan Luis González Jovellanos

María del Pilar Rodríguez González

Rubén Rojas Fueyo

Ana María Suárez Hevia

María Isabel Suárez Hevia

María Paola Vázquez

Fernando Vázquez Toyos

Advisory Committee

ART COMMITTEE

Ángel Antonio Rodríguez

ACADEMIC COMMITTEE

HUMANITIES AREA

Prof. Ana María Fernández García

Senior Lecturer. Field: ART HISTORY.
Department of Art History and Musicology.
Universidad de Oviedo.

Prof. Marta Mateo Martínez-Bartolomé

Senior Lecturer. Field: ART HISTORY.
Department of Art History and Musicology.
Universidad de Oviedo.

Prof. José Antonio Martínez García

Full Professor. Field: SPANISH LANGUAGE.
Department of Spanish Philology.
Universidad de Oviedo.

Prof. Carmen Bermejo Lorenzo.

Senior Lecturer. Field: ART HISTORY.
Department of Art History and Musicology.
Universidad de Oviedo.

EXPERIMENTAL SCIENCES AREA

Prof. José Ignacio García Alonso

Full Professor. Field: ANALYTICAL CHEMISTRY.
Department of Physical and Analytical Chemistry.
Universidad de Oviedo.

Prof. Santos González Jiménez

Full Professor. Field: ALGEBRA.
Department of Mathematics.
Universidad de Oviedo.

Prof. Juan Evaristo Suárez Fernández

Full Professor. Field: MICROBIOLOGY.
Department of Functional Biology.
Universidad de Oviedo.

Prof. José Manuel Concellón Gracia

Full Professor. Field: ORGANIC CHEMISTRY.
Department of Organic and Inorganic Chemistry.
Universidad de Oviedo.

Prof. Consuelo Martínez López

Full Professor. Field: ALGEBRA.
Department of Mathematics.
Universidad de Oviedo.

Advisory Committee

LEGAL AND SOCIAL AREA

Prof. Belarmino Adenso Díaz Fernández

Full Professor. Field: BUSINESS ORGANISATIONS.
Department of Business Administration.
Universidad de Oviedo.

Prof. Ramón Durán Rivacoba

Full Professor. Field: CIVIL LAW.
Private and Company Law Department.
Universidad de Oviedo.

Prof. Rodolfo Gutiérrez Palacios

Full Professor. Field: SOCIOLOGY.
Sociology Department.
Universidad de Oviedo.

Prof. Pablo Menéndez García

Full Professor. Field: ADMINISTRATIVE LAW.
Universidad de Vigo.

Prof. Esteban Fernández Sánchez

Full Professor. Field: BUSINESS ORGANISATIONS.
Department of Business Administration.
Universidad de Oviedo.

HEALTH SCIENCES AREA

Prof. Ana Isabel Baamonde Arbaiza

Full Professor. Field: PHARMACOLOGY.
Universidad de Oviedo.

Prof. Manuel Crespo Hernández

Full Professor. Field: PAEDIATRICS.
Professor Emeritus at Universidad de Oviedo.

Prof. Radhames Hernández Mejía

Professor. Field: PREVENTIVE MEDICINE AND PUBLIC HEALTH.
Medicine Department.
Universidad de Oviedo.

Prof. Juan Sebastián López Arranz y Arranz

Full Professor. Field: MAXILLOFACIAL SURGERY.
Professor Emeritus at the Universidad de Oviedo.

Prof. Fernando Eugenio Moreno Sanz

Full Professor. Field: BIOCHEMISTRY AND MOLECULAR BIOLOGY.
Universidad de Oviedo.

Advisory Committee

Prof. José Muñoz Fernández

Full Professor. Field: BEHAVIOURAL SCIENCES METHODOLOGY.
Psychology Department.
Universidad de Oviedo.

Prof. María Angeles Menéndez Patterson

Full Professor. Field: PHYSIOLOGY.
Department of Functional Biology.
Universidad de Oviedo.

TECHNICAL DISCIPLINES AREA

Prof. Alfonso Fernández Canteli

Full Professor. Field: CONTINUOUS & STRUCTURE THEORY.
Department of Construction and Manufacturing Engineering.
Universidad de Oviedo.

Prof. Rafael González Ayestarán

Senior Lecturer. Field: SIGNAL THEORY AND COMMUNICATIONS.
Electrical, Electronics, Computer and Systems Engineering Department
Universidad de Oviedo.

Prof. Diego González Lamar

Assistant Professor.
Field: ELECTRONICS TECHNOLOGY.
Electrical, Electronics, Computer and Systems Engineering Department.
Universidad de Oviedo.

Prof. Celestino González Nicieza

Professor. Field: MINING.
Mining Exploitation and Prospecting Department.
Universidad de Oviedo.

Prof. María Elena Marañón Maison

Professor. Field: ENVIRONMENTAL TECHNOLOGY.
Chemical Engineering and Environmental Technology Department.
Universidad de Oviedo.

Prof. María Cristina Rodríguez González

Professor. Field: CONTINUUM MECHANICS & STRUCTURE THEORY.
Department of Construction and Manufacturing Engineering.
Universidad de Oviedo.

Prof. Luciano Sánchez Ramos

Professor. Field: COMPUTER SCIENCE AND ARTIFICIAL INTELLIGENCE.
Computer Science Department.
Universidad de Oviedo.

Prof. Javier Sebastián Zúñiga

Professor. Field: ELECTRONICS TECHNOLOGY.
Electrical, Electronics, Computer and Systems Engineering Department.
Universidad de Oviedo.

Advisory Committee

Prof. Ricardo Tucho Navarro

Professor. Field: MECHANICAL ENGINEERING.
Department of Construction and Manufacturing Engineering.
Universidad de Oviedo.

Prof. Juan Ángel Martínez Esteban

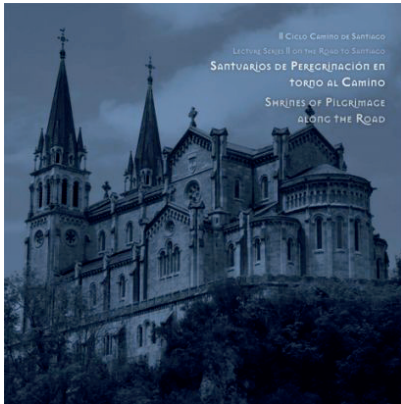
University College Professor. Field: ELECTRONICS TECHNOLOGY.
Electrical, Electronics, Computer and Systems Engineering Department.
Universidad de Oviedo.

Prof. Luis Escanciano Montoussé

Professor. Professor Emeritus at the Mining Engineering School.
Universidad de Oviedo.

2012 Cultural events

Projects



2nd Lecture Series on the Way of Saint James | Bilingual proceedings

The María Cristina Masaveu Peterson Foundation published the proceedings of the *II Ciclo de conferencias del Camino de Santiago / Santuarios de Peregrinación en torno al Camino* (2nd Lecture Series on the Way of Saint James / Shrines of Pilgrimage along the Way), a shared initiative in which the archdiocese of Oviedo is partnering with the Universidad de Oviedo, the Universidad de Navarra and the Oviedo Town Hall.

The purpose of this publication is to compile the history of the most important shrines that pilgrims encounter along the Way of Saint James.

The María Cristina Masaveu Peterson Foundation, along with the archdiocese of Oviedo, is undertaking an in-depth analysis of the shrines of the Virgen de la Cueva, the environs of Infiesto, San Millán de la Cogolla, Santo Cristo de Candás, the sanctuary of Covadonga and the Beatus of Liébana.

This is an initiative with which the María Cristina Masaveu Peterson Foundation identifies closely, since it adds a programme that merges knowledge, research, reflection and dissemination of an exceptional experience, namely the Way of Saint James.

Shrines of Pilgrimage along the Way

Two months before the 3rd Lecture Series on the Way of Saint James, the book *Santuarios de Peregrinación en torno al Camino* (*Shrines of Pilgrimage along the Way*) was published, which compiles the conclusions and summaries of the lectures from 2010 and which, just like the current edition, was also published in Spanish and English thanks to the contributions of Dr María José Álvarez Faedo from the Department of English and German Philology of the Universidad de Oviedo.

Projects

Lidón Trio. Three Spanish music concerts in the United States

Continuing with its patronage and support for the arts, the María Cristina Masaveu Peterson Foundation is supporting the Lidón Trio's concert tour around the United States. The purpose of this initiative is to share the wealth of our cultural heritage, which deserves to be known outside our borders, through these dissemination initiatives which can serve as the groundwork upon which the future recovery and development of our music can be built.

The concerts were held in the state of New York, in emblematic venues like the Cervantes Institute of New York, the Rochester School of Music and the Hispanic Society of America.

The Lidón Trio is made up of solo violinist Luis Magín, cellist Antonio Peña, and classical guitarist Rubén Abel.

The programme focuses on music from the Spanish Enlightenment in the late 18th and early 19th centuries, with pieces for viola accompanied by bass and Spanish guitar which give a new twist to the classics.

Dr Luis Magín Muñiz Bascón

Director of International Studies and Viola Professor at the CONSUMPA. President of the Asociación Española de Amigos de la Viola and Executive Secretary of the International Viola Society.

"Throughout my professional career I have worked intensely on behalf of Spanish music. My privileged position on the international music scene means that my commitment to culture and the dissemination of our artistic heritage is steadfast. These same principles are shared by the María Cristina Masaveu Peterson Foundation, which immediately joined us in this fascinating journey through North America. I would once again like to thank the Foundation for its clear commitment to the arts and music."



Rubén Abel, guitar. Antonio Peña, cello. Luis Magín Muñiz Bascón, viola.



Invitation of the Hispanic Society of America of New York.



Projects



Ángel Antonio Rodríguez, curator of the show *La búsqueda de un sueño. Javier del Río (1952-2004)* (*Search for a Dream. Javier del Río (1952-2004)*).
Guadalupe Rodríguez, wife of Javier del Río.
Leonardo García, member of the board of the María Cristina Masaveu Peterson Foundation.



Tadeo del Río, son of the artist, and Alicia del Río, daughter of the artist, Guadalupe Rodríguez, wife of Javier del Río.

Launch of the “Catálogo Razonado de Javier del Río” (*Catalogue Raisonné of Javier del Río*) (Gijón, 1952-2004)

In 2012, the María Cristina Masaveu Peterson Foundation undertook to create and publish the *Catálogo Razonado de Javier del Río* (*Catalogue Raisonné of Javier del Río*) (Gijón, 1952-2004), a project that includes systematic, exhaustive scholarly research and study carried out via a grant that the Foundation initiated to study his complete artistic oeuvre. The study was conducted under the scientific direction of Dr María Soledad Álvarez, Full Professor in the Department of Art History and Musicology of the Universidad de Oviedo.

The catalogue is the outcome of two years of research and effort. It is part of a joint initiative between the Gijón Town Hall and the artist's heirs whose goal is to contribute to the dissemination and greater knowledge of the works of Javier del Río.

This edition has a print run of 2,000 copies, 1,500 of which were donated to the heirs of Javier del Río so they can maintain and conserve the artist's collection with the proceeds raised by their sale.

2011-2012 Research project. Artistic Oeuvre of Javier del Río (Gijón 1952-2004)

Scientific direction and coordination of the research project: Dr María Soledad Álvarez Martínez. Full Professor. Department of Art History and Musicology. Universidad de Oviedo.

Grant-winning researcher: Laura Mier Valerón. Bachelor's in Art History and Musicology from the Universidad de Oviedo

Exhibition *La búsqueda de un sueño. Javier del Río* (Exhibition *Search for a Dream. Javier del Río*)

The anthological exhibition *La búsqueda de un sueño. Javier del Río (1952-2004)* (*Search for a Dream. Javier del Río (1952-2004)*) organised by the Fundación Municipal de Cultura, Educación y Universidad Popular of the Gijón Town Hall and curated by Ángel Antonio Rodríguez, is being held in parallel with the presentation of the *catalogue raisonné*. It was displayed simultaneously in the Centro de Cultura Antiguo Instituto (4th of July to 23rd of September 2012) and the Fundación Museo Evaristo Valle (8th of July to 23rd of September 2012).

Projects

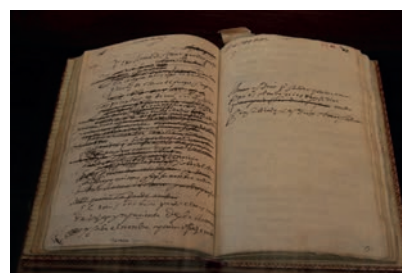
Presentation of the “Durán-Masaveu Codex. Chapbook” by Lope de Vega in the Real Academia Española

On the 11th of December 2012, in its efforts to further knowledge to society, the María Cristina Masaveu Peterson Foundation presented the facsimile edition of the *Durán-Masaveu Codex. Chapbook*, one of the latest poetic codices of Lope de Vega owned by the Corporación Masaveu S.A. and co-published by the Real Academia Española and the Foundation. The event was held at the Real Academia Española (RAE).

The *Durán-Masaveu Codex. Chapbook* is a facsimile reproduction of one of the last poetic codices of Lope de Vega which the author completed between 1629 and 1631. It is a personal work that has traditionally been called the Durán-Masaveu Codex.

The event featured:

- Víctor García de la Concha, honorary director of the RAE, director of the Instituto Cervantes and editor of the book.
- José Manuel Blecua, director of the Real Academia Española
- Fernando Masaveu, president of the María Cristina Masaveu Peterson Foundation and the Masaveu Corporation, S.A.



Audience at the launch of the facsimile edition of the Durán-Masaveu Codex

Projects



Alberto García-Alix, 2012

Miradas de Asturias (Views of Asturias). Series: Patria querida (Beloved Homeland) Patron: María Cristina Masaveu Peterson Foundation Analogue photograph, silver-bromide gelatin with selenium barium paper 110 × 110 cm

María Cristina Masaveu Peterson Foundation
Contemporary Art Collection

Miradas de Asturias (Views of Asturias). Alberto García-Alix. *Patria querida* (Beloved Homeland)

In 2012, the María Cristina Masaveu Peterson Foundation launched its own long-term initiative, *Miradas de Asturias (Views of Asturias)*, a project that uses patronage to promote the creation of a collection of unique works on Asturias and its peoples made up of the more personal, unique vision of prestigious photographers.

In its first edition, Alberto García-Alix became the first artist invited by the Foundation to create this exhibition. *Patria querida (Beloved Homeland)*, the name of his exhibition, is a collection of heretofore unseen photographs of Asturias and its peoples, with Asturias' land as the ideal backdrop for capturing industrial landscapes, unique portraits and abstract nature scenes with the camera.

The María Cristina Masaveu Peterson Foundation, in conjunction with the Gijón Town Hall, organised the show *Miradas de Asturias (Views of Asturias)* curated by Nicolás Combarro at the Centro de Cultura Antiguo Instituto.

We at the María Cristina Masaveu Peterson Foundation like to believe that there are few artistic expressions that do not have their place. For this reason, photography is given a venue to reflect both knowledge and emotion at the same time. This project seeks to reflect a vision of Asturias that is far from the conventional one yet nonetheless equally real.

Encouraging this ambitious global project and bringing it to fruition is a challenge that the María Cristina Masaveu Peterson Foundation undertook with the effort and excitement with which it tackles all of its activities, in the hopes that they make even a modest contribution to a more open, balanced society in all spheres.

This show is a selection of the best pictures taken on the photographer's journeys. It is a poetic, intense view, somewhere between reality and allegory, which plunges us into a story guided by the eyes of Alberto García-Alix. His ability to humanise what he takes pictures of yields a unique, rich, diverse vision. Nature reveals itself to be wild and multifarious through mysterious, profound grey masses. The challenging architectures trace diagonal lines across the space, lines filled with tension and emotion.

Alberto García-Alix's journey is always interior; he calls it a "monologue" through which he questions – and questions us about – the scope of sight by offering new possibilities beyond reality in a terrain where the imagination has the ability to change and transform things through his eyes. If we peer at the world through his eyes, we find echoes of what he saw: glares, resonances, his own universal world. His world, and everyone's world, a beloved homeland.



MIRADAS DE ASTURIAS | MECENAZGO
FUNDACIÓN MARÍA CRISTINA MASAVEU PETERSON

Projects

Opera Season 2012-2013

The María Cristina Masaveu Peterson Foundation partners with the Fundación Ópera de Oviedo each opera season as a patron.

This year, the season's programming was characterised by performances of some of the classic operas like *Werther* by Jules Massenet, *Lucia di Lammermoor* by Gaetano Donizetti, *Turandot* by Giacomo Puccini, *Agrippina* by Georg Friedrich Händel and *Don Carlo* by Giuseppe Verdi.

“Werther” (Jules Massenet)

Music by Jules Massenet (Montaud, 1842 - Paris, 1912). Libretto by Édouard Blau, Paul Milliet and Georges Hartmann, based on the novel *Die Leiden des jungen Werther* by Johann Wolfgang von Goethe. Lyric drama in four acts and five scenes. It premiered at the Hofoper of Vienna on the 16th of February 1892 (in German) and at the Opéra-Comique of Paris on the 16th of January 1893 (in French). A production of the Théâtre Royal de La Monnaie of Brussels.



Werther (Jules Massenet)



Lucia di Lammermoor (Gaetano Donizetti)

“Lucia di Lammermoor” (Gaetano Donizetti)

Music by Gaetano Donizetti (Bergamo, 1797-1848). Libretto by Salvatore Cammarano, based on the novel *The Bride of Lammermoor* by Sir Walter Scott. Opera in three acts. It premiered at the Teatro San Carlo in Naples on the 26th of September 1835. A production of the Opera of Oviedo.



Turandot (Giacomo Puccini)

“Turandot” (Giacomo Puccini)

Music by Giacomo Puccini (Lucca, 1858 - Brussels, 1924). Libretto by Giuseppe Adami and Renato Simoni, based on the drama *Turandot* by Carlo Gozzi and on the version of this play by the German poet Friedrich Schiller. Lyric drama in three acts and five scenes. It premiered at the Teatro alla Scala in Milan on the 25th of April 1926. Version completed by Franco Alfano, Teatro alla Scala in Milan, on the 26th of April 1926. A production of the Opera of Oviedo.



Agrippina (Georg Friedrich Händel)

“Agrippina” (Georg Friedrich Händel)

Music by Georg Händel (Halle, 1685 - London, 1759). Libretto by Vincenzo Grimani. Drama set to music in three acts, HWV 6. It premiered at the Teatro San Giovanni Crisostomo in Venice on the 26th of December 1709. New production of the Opera of Oviedo and De Vlaamse Opera.



Don Carlo (Giuseppe Verdi)

“Don Carlo” (Giuseppe Verdi)

Music by Giuseppe Verdi (Le Roncole, 1813 - Milan, 1901). Original libretto by François Joseph Méry and Camille Du Locle, *Infant von Spanien* by Friedrich Schiller. Translation into Italian by Achille de Lauzières and Angelo Zanardi. Lyric drama in four acts. Version in Milan Premiered at the Teatro alla Scala in Milan on the 10th of January 1884. New production of the Opera of Oviedo, co-produced by ABAO-OLBE, Teatro de La Maestranza of Seville and Festival de Ópera of Tenerife.

Projects



AlNorte 2012 poster award, whose winner was Daniel Plans

AlNorte. 11th National Contemporary Art Week of Asturias

The María Cristina Masaveu Peterson Foundation has been working with the National Contemporary Art Week of Asturias since 2008.

AlNorte is a gathering that comes to Asturias with the goal of spurring society around today's art via different forms of artistic expression. The Foundation participates in the AlNorte initiative through its patronage and its grant programme for new exhibition projects.

The Jury of the 11th AlNorte Grants, comprised of the heads of the four partner galleries and the AlNorte directors, decided to award four grants to the following artists:

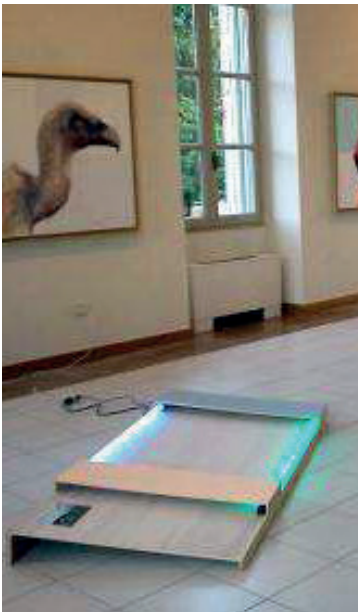
11th generation of AlNorte

The grant winners submitted innovative projects whose exhibitions they will be able to organize and develop thanks to the grant at the Museo Barjola and the Espacio Líquido gallery in Gijón and the Guillermina Caicoya gallery in Oviedo. Counting these four, the Foundation has now awarded grants to 65 international artists in the eleven editions of AlNorte.

- **Demetrio Salces** (Montalbán de Córdoba, 1987) with *La rompida de hora* (*Holy Week Drumming*). Different expressive languages are summoned around the idea of sensorial stimulation; sculptures, paintings and objects whose messages are mixed with criticism and irony, turning a deaf ear to the word to instead pay tribute to images and the imagination based on the sounds of silence.
- **María Castellanos** (Gijón 1985) and **Alberto Valverde** (Madrid, 1967), who call themselves *Uh513*, with *La Biblioteca de Babel* (*The Library of Babel*). A paper floor and a mobile printer which moves around the exhibition hall reflect the concepts of the immense and the finite, playing with the chaos and randomness of the system in a unique tribute to writing.
- **Victoria Trespando** (Cangas de Onís, 1988) with *Buitres y Flamencos* (*Vultures and Flamencos*). In this work, colour departs from a representational pictorial intention to instead become autonomous, transformed into volume and bare spaces. Photographs, paintings and sculptures shape a personal paradise where landscapes, nature and colours converge in different supports and formats.
- **Noemí Iglesias** (Langreo, 1987) with the installation *La crisis griega* (*The Greek Crisis*). This sound and performance installation is inspired by the Greek demonstrations in the past three years, with sound files and series of copies of the marble stones collected by the author on the streets of Athens.



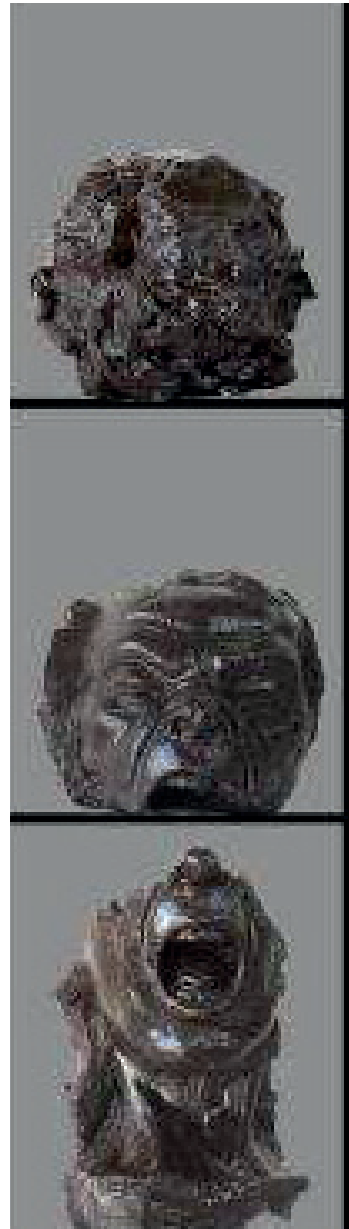
La Biblioteca de Babel (The Library of Babel) project by Uh513 (María Castellanos and Alberto Valverde)



Vautour Fauve, American Flamingo
by Victoria Trespando



Piedres (Stones) by Noemí Iglesias



Rompida (Holy Week Drumming)
by Demetrio Salces

Projects

Christmas card. Ana Laura Iglesias Lago. Musical training scholarship. Master's of Arts at the Royal Academy of Music of London

Just like every year, the María Cristina Masaveu Peterson Foundation crafts its Christmas card by showcasing one of the projects it has been engaged in during the previous year. In 2012, the Foundation awarded a musical training scholarship in cello to Ana Laura Iglesias Lago so she could pursue a Master's of Arts at the Royal Academy of Music of London. She and her performance of Gaspar Cassadó's *Requiebros* were the inspiration for this year's Christmas card.

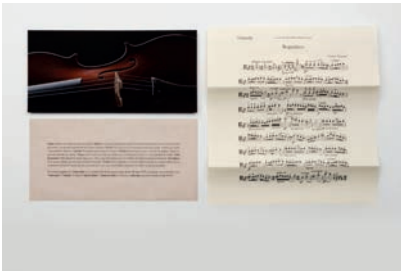
The cellist was invited by the Foundation to participate in the 2012 Christmas project, and her performance of *Requiebros* was featured in the Christmas card.

The Christmas card includes the score of *Requiebros* for cello. This is one of the most famous works by Gaspar Cassadó, which he composed in 1931. It is a brief yet delicately executed piece which is markedly Spanish in personality.

The cello is made of different parts: the scroll or the decorative spiral-shaped wood piece; the neck, where the strings are stretched and the left fingers play; the bridge, which is the part of a string instrument that holds the strings and transmits the vibrations. The strings – they are used to produce the sound. The pegbox, a long, narrow solid piece of wood or metal where the pegs are anchored. Frets: each of the thin wooden strips found on the neck of a wind instrument. The soundboard, a thin, lightweight wooden board which covers the body of string instruments and helps to enhance the resonance. The F-hole, the sharp notch that is used to produce the sound; the small, curved wooden tail piece to hold the ball ends and convey the sound to the sound box.

"Requiebros" 1934

Gaspar Cassadó i Moreu (1897- 1966) performed by Ana Laura Iglesias Lago (cello) and Mario Mora Saiz (piano).



Ana Laura Iglesias Lago (Avilés, 1987)

She earned a Master's of Arts at the Royal Academy of Music of London (María Cristina Masaveu Peterson Foundation Patronage Scholarship). She started her studies at the Conservatorio Profesional Julián Orbón of Avilés and later graduated with the highest honours from the Real Conservatorio de Música of Madrid, where she studied with cellist Iagona Fanlo.

She has participated in master classes with soloists like Jens Peter Maintz, Wolfgang Boettcher, Lluís Claret, Helena Poggio and Robert Cohen, among others.

Violoncello

à mon très cher maître Pablo Casals

Requiebros

Gaspar Cassadó

The musical score for "Requiebros" by Gaspar Cassadó is written for a single cello. It begins with the tempo marking "Allegro con moto" and a key signature of one sharp (F#). The score is divided into several systems, each containing multiple staves of music. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as *ff*, *f*, *mf*, *mp*, *fz*, *espress.*, *molto rit.*, *a tempo*, *accel. molto*, *meno forte*, *ff con fantasia*, *f con anima*, *dim. molto*, *mp con dolcezza*, *più sonoro*, *più intenso*, and *fz*. The score also includes some performance instructions like "ten. ten. ten. rall." and "a tempo". The piece concludes with a final cadence.

Publications

Publications



Miradas de Asturias by Alberto García-Alix | Patria querida

Authors: Alberto García-Alix. Photographs

Publisher: María Cristina Masaveu Peterson Foundation. 2012

Texts: Alberto García-Alix | Nicolás Combarro

Graphic Design: Diseco

Language: Spanish edition

Category: Art

Characteristics: 139 pages. Black and white illustrations

Format: 29 × 24 cm

Binding: soft cardboard cover

L.D.: M-39760-2012

ISBN_10: 84-616-1957-9

ISBN_13: 978-84-616-1957-3



MIRADAS DE ASTURIAS | MECENAZGO
FUNDACIÓN MARÍA CRISTINA MASAVEU PETERSON

Publications

Plan Director de Accesibilidad de la Santa Iglesia Catedral, Basílica Metropolitana, San Salvador de Oviedo

Publisher: María Cristina Masaveu Peterson Foundation

Authors: María Cristina Masaveu Peterson Foundation and Leopoldo Escobedo Sela

Language: Spanish

Category: Art + Research

Characteristics: 1 volume. Paperback. Soft cover. With illustrations. 168 pages

Format: 21 × 22 cm

L. D.: AS-01289-2013

ISBN_13: 978-84-616-1957-3



Santuarios de peregrinación en torno al Camino. Actas del II Ciclo de Conferencias del Camino de Santiago

Publisher: Fundación María Cristina Masaveu Peterson. Asturias 2011

Language: Spanish/English

Characteristics: 1 volume. Paperback. With illustrations.

Format: 22 × 22 cm

L. D.: M-44637-2011



Training

Training

Masaveu Foundation Training School

The María Cristina Masaveu Peterson Foundation carries out different types of training and research projects and activities aimed at meeting one of its missions on an ongoing basis, namely to provide training to young people, especially young workers.

Regarding the training of young workers, the Foundation is committed to continually sponsoring and providing economic support to the Masaveu Foundation Training School, which has been devoted to the vocational training of young Asturians for 50 years through the Salesian Fathers.

The Foundation is a patron of the Masaveu Foundation and with the other patrons it provides the sponsorship and oversight which allow the school to continue with its prestigious educational accomplishments.

The Masaveu Foundation was created in 1956 by Pedro Masaveu, who also decided to build the school to meet its main purpose: vocational training. Until 1997, mechanics and electricity were taught and, in the late 1990s, both medium and higher degree vocational training were introduced. Since 1997, one group of secondary students and a vocational course, known currently as initial vocational training programmes (*Programas de Cualificación Profesión Inicial*) (PCPI), have also been taught. As for informal education, the school was authorised by the Spanish Public Employment Service (INEM) to provide occupational training and courses for companies.



Training

Training programmes for the INTGRAF Special Employment Centre

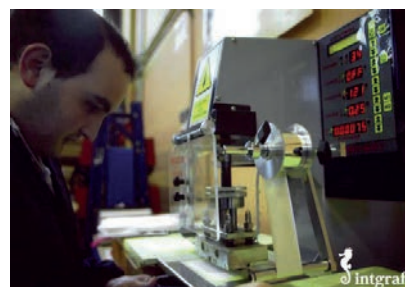
The main purpose of the INTGRAF Special Employment Centre is to provide vocational training to individuals with disabilities and provide training to the professionals who work with them on a daily basis so that they can be socially integrated by holding productive jobs on the market.

Since 2010, the María Cristina Masaveu Peterson Foundation has partnered with this centre, contributing to the development of training programmes which are necessary so that workers can adapt to their jobs, new technologies and the innovative production processes required in their professional activity.

Proper training, adapted to each individual's complexity and diversity, considerably improves their ability to learn, enhances their job performance and encourages their entrepreneurship.



INTGRAF workers at the centre's facilities handling materials (cardboard, card, polypropylene and textiles) and using specialised machinery (pad printing, silk-screen printing and textile transfer).



Training



Cristóbal Soler, tenured music director at the Teatro Lírico Nacional de la Zarzuela

Author: FPA

Escuela Internacional de Música of the Fundación Príncipe de Asturias

With the patronage of the María Cristina Masaveu Peterson Foundation, the Escuela Internacional de Música of the Fundación Príncipe de Asturias and CONSMUPA (Conservatorio Superior de Música *Eduardo Martínez Torner* of the Principality of Asturias) have organised a series of master classes and concerts entitled *La formación en las agrupaciones sinfónicas* (Training in Symphonic Ensembles). This series was proud to enlist the participation of conductors Salvador Sebastià López and Cristóbal Soler, giving them the chance to share their knowledge about conducting symphony bands and orchestras.

The master classes for the symphony conducting course within the band speciality were held at the Conservatorio Superior de Música *Eduardo Martínez Torner* of the Principality of Asturias on the 15th and 16th of February. The classes for the orchestra speciality were held on the 29th of February and the 1st of March.

In addition to the training, a series of concerts open to the public, including students, residents and anyone interested in symphonic music, were held at the Teatro Auditorio de Pola de Siero (18th of February) and the Auditorio Principie Felipe de Oviedo (3rd of March) as part of the school's programme.

Training

Escuela Internacional de Música of the Fundación Príncipe de Asturias

The Escuela Internacional de Música of the Fundación Príncipe de Asturias was founded in 2005 on the occasion of the 25th anniversary of the Prince of Asturias Awards. It is an initiative that had been underway since March 1990 through an ambitious project which took shape when the institution sponsored a trip to Oviedo for the Virtuosos chamber orchestra of Moscow and six prominent instructors (Gaiane Pogossova, Tsiala Kvernadze, Alexei Mijlin, Alexander Fedorchenko, Victor Afanassiev and Yuri Nasushkin).

Both the classes and the activities that were held throughout the year via summer courses, seminars, lectures and master classes featured guest artists from abroad, professionals and musicians who travelled to Oviedo to share their knowledge with their young audience. They included two Prince of Asturias Award for the Arts winners, Teresa Berganza and Krzysztof Penderecki.

Since 2005, major names in international music have come to the school, such as the instructors from the Detmold Music Academy (Germany), the Tchaikovsky Conservatory of Moscow, the Geneva Music College, the Robert Schuman Music College of Düsseldorf, the Gnessin State Musical College of Moscow, the Rubin Music and Dance Conservatory of Jerusalem, the Royal Conservatory of Mons (Belgium), the Guildhall School of Music and Drama of London, the Music College of Oporto (ESMAE), the Yehudi Menuhin School (United Kingdom), the Juilliard School of New York and the Royal College of Music of London.

Thus, the school has become a national benchmark. The Foundation is working to maintain the level professed by this institution and to make it a key point in music internationally.



Salvador Sebastià López, orchestra professor at the Conservatorio Superior de Música Salvador Seguí of Castellón and tenured artistic director of the Sociedad Musical Instructiva Santa Cecilia of Cullera

Author: FPA

Training



Concert programme from the 2012 summer courses.



One of the concerts from the from the 2012 summer courses.



One of the concerts from the from the 2012 summer courses.

Música en la Calle (Music on the Street)

With the goal of promoting the knowledge, dissemination, conservation and recovery of Spain's historical heritage in music and the arts, the María Cristina Masaveu Peterson Foundation offered its patronage for the 2012 summer course at the Escuela Internacional de Música of the Fundación Príncipe de Asturias.

Instructors and students had the chance to perform in eleven concerts that were open to the public in the Auditorio Príncipe Felipe and the Centro Cultural Cajastur of Oviedo, as well as a symphony concert in Plaza de España in Avilés, as a complement to the classes which were taught during the months of July as part of the school's summer courses.

Likewise, a Música en la Calle (Music on the Street) series was held in Oviedo and Gijón on the 23rd, 24th, 25th and 26th of July as well.

The 2012 summer courses of the Escuela Internacional de Música of the Fundación Príncipe de Asturias were attended by 182 students from China, Italy, Mexico, Portugal, Switzerland, Venezuela and Spain, as well as 34 instructors with 11 nationalities, including the musicians Paul Silverthorne from the Royal Academy of Music of London and Lara Lev from the Juilliard School in New York. They taught classes that covered the instruments typically found in a symphony orchestra, in addition to joint classes like chamber music, string quartets, wind ensembles, youth orchestras and children's orchestras.

Training

Asociación Argadini

In 2012, the María Cristina Masaveu Foundation started partnering with the Asociación Argadini to train young workers with intellectual disabilities. The goal of one of the initiatives, the Cultural Assistant courses, is to open the doors for students to pursue a future profession in the fields of art and culture.

In this case, the course provided this group with the dimensions of training, personal enjoyment and new job prospects.

Asociación Argadini

The Asociación Argadini was founded through the cumulative effort over the course of nine years with individuals with intellectual disabilities in the field of culture, artistic creation and emotional education.

The organisation's missions are the following:

- To improve the quality of life and the personal, educational, social, cognitive and emotional development of individuals with any kind of disability regardless of the collective or social group to which they belong.
- To contribute to their social and workplace integration through the field of culture.



Training



Awards for final year projects in 2012. Feast day of Saint Catherine of Alexandria

On occasion of the feast day of Saint Catherine of Alexandria, the patron saint of the university, every 25th of November a solemn act is held at the assembly hall of the old Universidad de Oviedo by sponsoring the Awards for the Final Year Projects that are given to students with the best academic record.

This solemn act enables institutions, professional associations and companies to forge closer ties with university life.

The 2012 Santiago Gascón Award for the Final Year Project in the Bachelor's Degree in Biochemistry, sponsored by the María Cristina Masaveu Foundation, was granted to **Jesús Gutiérrez Abril**.

Training

Professional training course for young workers organised by the María Inmaculada religious congregation of Oviedo

Yet another year, the María Cristina Masaveu Peterson Foundation has offered its patronage for the training course for young workers that the María Inmaculada religious congregation of Oviedo holds every year.

This course is offered via a campsite in Banobre, La Coruña, and the programming of courses and summer camps.



Training



Partnership agreement with the football club Real Sporting of Gijón for summer training camps (2012-2013 season)

One of the founding goals of the María Cristina Masaveu Peterson Foundation is to contribute to the comprehensive human and professional development of youths nationwide, particularly in the Principality of Asturias. With this goal in mind, every year the Foundation offers its patronage for the summer camps held at the Escuela de Fútbol in Mareo, which are taught by coaches within the Club.

Other initiatives

Other initiatives

Asociación de Bibliófilos de Barcelona

The Asociación de Bibliófilos de Barcelona is made up of a group of Barcelona personalities who love books. Its mission is to foster the love of books in both their most select and their most mainstream manifestations. Specifically, this association has issued numerous publications, including 27 books boasting outstanding bibliophilic quality.

Within this context, and given the María Cristina Masaveu Peterson Foundation's appreciation for the arts, the Foundation is member number 19 of the organisation. The association, which was founded in 1944, has been promoting knowledge of the bibliographic treasures in Spain in both general or particular collections. It oversees their conservation by organising exhibitions of all the manifestations of book art, from engraving to printing.



Other initiatives

Short story and poetry contest held by the Association of Students affiliated with PUMUO

The Foundation contributes to this initiative by giving the prize winners a collection of books from its own presses. In its desire to support the arts, the María Cristina Masaveu Peterson Foundation has partnered with the 9th edition of the Short Story Contest and the 7th edition of the Poetry Contest of the University Programme for the Elderly at the Universidad de Oviedo (PUMUO). The decision on the prize winners was taken during the month of May in the Historical Building of the Universidad de Oviedo.

This is a programme whose goal is to provide a space of encounter and social participation for people over the age of 50, a sector which has free time and wants to engage in the lifelong learning and training that the university institution can offer.

These courses have an educational programme taught via participative methodologies which combine individualised attention with group and collective dynamics (seminars, laboratory practices, case studies, discussion groups, etc.). The faculty has specific training to adapt the materials to this social group.



PUMUO 2012

The jury of the contest was made up of Mr Víctor García Méndez (philologist and poet), Ms Marián Suárez (poet and journalist) and Mr Francisco Álvarez Velasco (literature professor and poet), acting as secretary, Aurelio González Ovies (professor in the Faculty of Philology, and poet and writer). After extensive discussions, they unanimously decided to award the following prizes in Oviedo on the 22nd of May 2012:

10th Edition of the Short Story Contest

First Prize: *Les hirondelles l'embrassent* (*The Embrace of the Swallows*) (Pseudonym: Coral B)

Second Prize: *La vida sin anestesia* (*Life without Anaesthesia*) (Pseudonym: Mara Ojanguren)

Third Prize: *La mesa del relojero* (*The Watchmaker's Table*) (Pseudonym: Queca)

9th Edition of the Poetry Contest

First Prize: *Juventu* (Pseudonym: Caleidoscopio)

Second Prize: *Nada que decir* (*Nothing to Say*) (Pseudonym: Montgo)

Third Prize: *Cuánto tiempo* (*What a Long Time*) (Pseudonym: Carretona)

Research



Research

Research Project-IMOMA (Instituto de Medicina Oncológica Molecular de Asturias)

The Instituto de Medicina Oncológica Molecular de Asturias (IMOMA) was created in 2008 to fight, prevent and diagnose cancer. Its objective is to provide patients with outstanding quality care and the best tools and resources available to fight this disease. The IMOMA has a Translational Clinical Oncology Unit and a Molecular Medicine Laboratory.

The María Cristina Masaveu Peterson Foundation, whose objectives include fostering scientific research, has provided support to IMOMA in developing the research project on next-generation genome sequencing applied to cancer studies with the aim of identifying new genes involved in this disease, under the direction of Dr Juan Cadiñanos and Dr Rubén Cabanillas and through the research grant of Dr Jorge de la Rosa Saa.

With the patronage of the María Cristina Masaveu Peterson Foundation, IMOMA has conducted several research projects in which it has identified new genes involved in laryngeal cancer and in accelerated ageing, described new connections between cancer and ageing, and even managed to describe a new illness, Néstor-Guillermo Progeria Syndrome (NGPS). These discoveries have been published as articles in scientific journals since IMOMA was created.

Dr Rubén Cabanillas

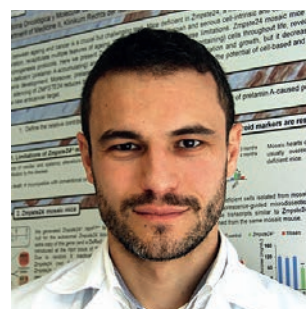
- Head of the Clinical and Translational Oncology Unit at the Instituto de Medicina Oncológica Molecular de Asturias (IMOMA).
- Specialist in Ear, Nose and Throat and Cervical-Facial Pathology, trained in the department of Professor Carlos Suárez Nieto (Hospital Universitario Central de Asturias). 2001-2006.
- Severo Ochoa Award for the Final Year Project, Universidad de Oviedo, 2000.
- Extraordinary Bachelor's Degree Award, Universidad de Oviedo, 2001.
- First place out of 9,927 candidates in the National Health System Medical Licensing Examinations (MIR) in 2001.
- D.M.Sc. (Doctor of Medicine and Surgery), Universidad de Oviedo, Summa Cum Laude, 2006.
- Extraordinary Doctorate Award, Universidad de Oviedo, 2009.



Dr Rubén Cabanillas

Dr Juan Cadiñanos

- Director of the Molecular Medicine Laboratory. Instituto de Medicina Oncológica Molecular de Asturias (IMOMA).
- BS Degree in Biochemistry, Universidad de Oviedo, 1998.
- Santiago Gascon Final Year Project Prize, Universidad de Oviedo, 1998.
- Doctorate, Universidad de Oviedo, Summa Cum Laude, 2003; his doctoral thesis was carried out in the laboratory of Professor Carlos Lopez Otín.
- Extraordinary Doctoral Prize, Universidad de Oviedo, 2005.

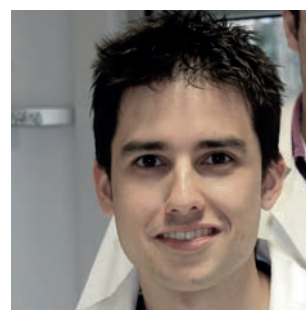


Dr Juan Cadiñanos

Mr Jorge de la Rosa

The predoctoral research grant was given to Mr Jorge de la Rosa de Saa from the Instituto de Medicina Oncológica y Molecular de Asturias for the project *Identificación de Oncogénesis y genes supresores tumorales mediante el empleo de elementos genéricos transponibles* (Identification of Oncogenesis and tumour-suppressing genes through the use of generic transposable elements).

- Researcher on grant at the Instituto de Medicina Oncológica Molecular de Asturias (IMOMA).
- BS Degree in Biology, Universidad de Oviedo, 2008, specialising in Sanitary Biology, with High Honours.
- During the last year in his degree programme, he combined studies with research as the beneficiary of a cooperation grant with the Department of Biochemistry and Molecular Biology at the Universidad de Oviedo under the supervision of Dr Carlos López-Otín (2007-2008).
- Specialist in Ear, Nose and Throat and Cervical-Facial Pathology, trained in the department of Professor Carlos Suárez Nieto (Hospital Universitario Central de Asturias). 2001-2006.
- Severo Ochoa Award for the Final Year Project, Universidad de Oviedo, 2000.



Dr Jorge de la Rosa

Research



COÍMBRE. Study of cave art

For the third year in a row, the Foundation signed a cooperation agreement with a team of research archaeologists for the fifth excavation campaign at the archaeological site in the middle basin of the Cares River and the study of the cave art in Coímbre cave. As part of the research at the archaeological site, there are plans to continue the work in the region in order to finish the research into human occupations in the late Palaeolithic (Late-Final Magdalenian). The project called *Paleoecología y poblamiento en la cuenca media del río Cares durante el Pleistoceno Superior: la cueva de Coímbre* (*Palaeoecology and Population in the Middle Basin of the Cares River during the Upper Pleistocene: Coímbre Cave*) (Besnes, Peñamellera Alta) has enlisted the assistance of the Regional Ministry of Culture and the Peñamellera Town Hall to carry out the excavations.

The conclusions of this archaeological project will be compiled in an informative publication with the goal of bringing archaeology closer to society and shedding light on the Palaeolithic lifestyle and the study of all the cave art in Coímbre Cave.

The research team is made up of:

- **David Álvarez Alonso**, Research Director. PhD in Prehistory
- **José Iravedra Sainz de los Terreros**. Bachelor's in History with a specialisation in Prehistory in Ancient History from the Universidad Complutense de Madrid
- **Álvaro Arrizabalaga Valbuera**. Tenured Professor of Prehistory at the Universidad del País Vasco
- **Jesús Jordá Pardo**. Department of Prehistory and Archaeology at UNED

Research

FIO. Fundación de Investigación Oftalmológica

The Fundación de Investigación Oftalmológica (FIO) was founded in 2009 with the mission of advancing knowledge on the causes of blindness and sight alterations. From its beginnings, the María Cristina Masaveu Peterson Foundation has supported its activity, whose goal is to find new measures for medical and surgical prevention, diagnosis and treatment. Specifically, the Foundation works with the FIO through its patronage to develop three essential avenues of action:

- 1) Translational research:** research into the genetic basis of glaucoma with the goal of personalising and individualising treatments based on diagnostic and therapeutic biomarkers.
- 2) Deepening knowledge of the surface of the eye and the diseases that affect it** in order to provide solutions to dry eye, eye pain and trophic problems of the cornea and to be able to optimise their prevention.
- 3) Knowledge of the molecular bases of neurodegenerative diseases of the retina** which share cell death, which is associated with pathologies such as glaucoma and macular degeneration associated with age, in order to have more effective treatments for blindness in old age.

Through this partnership, the Foundation wishes to contribute to the advances in medical research to achieve a better society.



Researchers in the Ophthalmology Laboratory (FIO). ©FIO.

Academic scholarships

Academic scholarships

María Cristina Masaveu Peterson Academic Excellence Scholarships

Continuing with its efforts to promote and encourage knowledge and training, for the fifth consecutive year the María Cristina Masaveu Peterson Foundation issued a call for applications for the María Cristina Masaveu Peterson Academic Excellence Scholarships. The purpose of these scholarships is to recognise the academic excellence of youths from Asturias.

These scholarships are part of the 2012-2013 Training Programme and are planned as an ongoing initiative. The programme has awarded 79 scholarships ever since it was launched in 2008. The Academic Excellence Scholarships for this year, just as in the previous editions, were targeted at youths who are pursuing university degrees, advanced engineering and architecture degrees, diplomas, Master's degrees and technical engineering and architecture degrees.

The Academic Excellence Scholarships are a faithful reflection of the importance that the Foundation attaches to knowledge. Offering the chance to consolidate and reinforce the knowledge acquired and to improve their own knowledge is one of the jobs that young Asturians must undertake in order to demonstrate their potential and do so brilliantly.

Every year, an Academic Assessment Committee is assembled to reflect the academic backgrounds of the scholarship applicants. This is a highly qualified committee specialising in each scholarly field which can assess and select the candidates for the scholarship by academic field. Ultimately, in the meeting with its board, the Foundation reserves the right to assess the selection criteria for awarding the scholarships.



Academic scholarships

Scholarship Holders in the 5th Edition. 2012/2013

Pablo Alonso Baldonado
 Paula Álvarez López
 Eva Crespo León
 Álvaro Devicente Blanco
 Lucas Ramón Díaz Anadón
 Víctor Fanjul Hevia
 Pelayo Fernández Acebal
 Pablo Fernández López
 María García Díaz
 María García Fernández
 Patricia García Majado
 Luis Martín Suárez
 Inés Menéndez Fernández
 Raquel Ruiz García
 Olaya Suárez Magdalena
 Ana Varela Rodríguez
 José María Viéitez Flórez

Academic Excellence Scholarships

Year	Applications	S. granted
2008-09	60	19
2009-10	44	18
2010-11	58	22
2011-12	37	20

Academic scholarships

Academic Assessment Committee for Scholarships. 7th Edition / 2012-2013

HUMANITIES AREA

Prof. Ana María Fernández García

Profesora Titular de HISTORIA DEL ARTE. Departamento: Historia del Arte y Musicología. Universidad de Oviedo.

Prof. Marta Mateo Martínez-Bartolomé

Senior Lecturer. Field: ART HISTORY. Department of Art History and Musicology. Universidad de Oviedo.

Prof. José Antonio Martínez García

Full Professor. Field: SPANISH LANGUAGE. Department of Spanish Philology. Universidad de Oviedo.

EXPERIMENTAL SCIENCES AREA

Prof. José Ignacio García Alonso

Full Professor. Field: ANALYTICAL CHEMISTRY. Department of Physics and Analytics. Universidad de Oviedo.

Prof. Santos González Jiménez

Full Professor. Field: ALGEBRA. Department of Mathematics. Universidad de Oviedo.

Prof. Juan Evaristo Suárez Fernández

Full Professor. Field: MICROBIOLOGY. Department of Functional Biology. Universidad de Oviedo.

LEGAL AND SOCIAL AREA

Prof. Belarmino Adenso Díaz Fernández

Full Professor. Field: BUSINESS ORGANISATIONS. Department of Business Administration. Universidad de Oviedo.

Prof. Ramón Durán Rivacoba

Full Professor. Field: CIVIL LAW. Department of Private and Business Law. Universidad de Oviedo.

Prof. Rodolfo Gutiérrez Palacios

Full Professor. Field: SOCIOLOGY. Department of Sociology. Universidad de Oviedo.

Prof. Pablo Menéndez García

Full Professor. Field: ADMINISTRATIVE LAW. Universidad de Vigo.

HEALTH SCIENCES AREA

Prof. Ana Baamonde Arbaiza

Full Professor. Field: PHARMACOLOGY. Medicine Department. Universidad de Oviedo.

Prof. Manuel Crespo Hernández

Full Professor. Field: PAEDIATRICS. Emeritus Professor. Universidad de Oviedo.

Prof. Radhames Hernández Mejía

Full Professor. Field: PREVENTIVE MEDICINE AND PUBLIC HEALTH. Medicine Department.

Prof. Juan Sebastián López Arranz y Arranz

Full Professor. Field: MAXILOFACIAL SURGERY. Emeritus Professor. Universidad de Oviedo.

Prof. Fernando Eugenio Moreno Sanz

Full Professor. Field: MOLECULAR BIOCHEMISTRY AND BIOLOGY. Molecular Biochemistry and Biology Department. Universidad de Oviedo.

Prof. José Muñoz Fernández

Full Professor. Field: BEHAVIOURAL SCIENCES METHODOLOGY. Department of Psychology.

TECHNICAL DISCIPLINE AREA**Prof. Alfonso Fernández Canteli**

Professor. Field: CONTINUOUS & STRUCTURE THEORY. Department of Construction and Manufacturing Engineering. Universidad de Oviedo.

Prof. Rafael González Ayestarán

Senior Lecturer. Field: SIGNAL THEORY AND COMMUNICATIONS. Electrical, Electronics, Computer and Systems Engineering Department Universidad de Oviedo.

Prof. Diego González Lamar

Assistant Professor. Field: ELECTRONICS TECHNOLOGY. Electrical, Electronics, Computer and Systems Engineering Department.

Prof. Celestino González Nicieza

Full Professor. Field: MINING. Department: Mining Exploitation and Prospecting. Universidad de Oviedo.

Prof. María Elena Marañón Maison

Full Professor. Field: ENVIRONMENTAL TECHNOLOGY. Chemical Engineering and Environmental Technology Department. Universidad de Oviedo.

Prof. María Cristina Rodríguez González

Full Professor. Field: CONTINUUM MECHANICS & STRUCTURE THEORY. Department of Construction and Manufacturing Engineering. Universidad de Oviedo.

Prof. Luciano Sánchez Ramos

Full Professor. Field: COMPUTER SCIENCE AND ARTIFICIAL INTELLIGENCE. Computer Science Department. Universidad de Oviedo.

Prof. Javier Sebastián Zúñiga

Full Professor. Field: ELECTRONICS TECHNOLOGY. Electrical, Electronics, Computer and Systems Engineering Department. Universidad de Oviedo.

Academic scholarships

University Extension Activity Scholarships (B.A.E.U) in 2012-2013

Every call for applications, the scholarship winners engage in a non-academic programme which includes training activities that complement their university studies. This non-academic programme provides comprehensive training aimed at expanding their formative and personal experiences by enhancing their attitudes and aptitudes in areas of both scientific and humanistic interest.

The engagement in these demanding programmes reveals the scholarship winners' high degree of commitment, effort and dedication, with levels of excellence that are aligned with the principles and values guiding this Foundation. Training profiles should reflect the new needs for versatility and flexibility required to achieve the permanent goals of efficacy, efficiency and quality demanded by today's society.

Examples of the courses and activities undertaken by the scholarship winners in academic year 2012-2013 include:

24th Biennial Organic Chemistry Gathering

San Sebastián. Guipúzcoa

Speakers:

Phil Baran. The Scripps Research Institute. United States

Matthew Gaunt. Cambridge University. United Kingdom

Nazario Martín. Universidad Complutense, Madrid

Herbert Mayr and Ludwig Maximilians, University of Munich. Germany

Magnus Rueping. Organic Chemistry Institute. Germany

From 11 June to 13 July 2012

University of Ulm, Germany

Professor: Susana F. Huelga

Faculty of Natural Sciences. Institute of Theoretical Physics

From 15 July to 15 September 2012

Universidad de Oviedo

University Extension Course

Prevention of and Recovery from Sports Injuries through Physical Agents

Viesques Campus

Supervised by professor María Medina Sánchez

From 4 to 12 June 2012

Universidad de Oviedo

University Extension Course

Introduction to the Design of Biomechanical Systems

Supervised by professor Rafael Álvarez Cuervo and professor Jorge Rocés García

Centro Municipal de El Llano. Gijón

From 16 to 20 July 2012

Academic scholarships

Von Karman Fluid Dynamics Institute

Department of Turbo-machines and Propulsion
 International non-profit scientific organisation whose mission is
 training (post-graduate courses of NATO member countries) and
 research (field of fluid dynamics)
 Supervised by: L. Villafane, T. Arts and G. Paniagua
 Rhode. Saint Fenèse. Belgium
From 2 July to 31 August 2012

Stanford University. California. USA

Applied Electrochemistry at Micro and Nanoscale
 Water Resources Management
 Introduction to Decision Making
From 18 June to 14 August 2012

London School of Economics. United Kingdom

Course: *Managerial Accounting and Financial Control*
 Professor: Al Bhimani
From 2 to 20 July 2012

University of Phoenix. Arizona

International Conference on Microscopy and Microanalysis
From 29 July to 2 August 2012

University of Auckland. New Zealand

Development of Final Year Project.
 Specific field: Electrical engineering / Computer and environmental
 electronics
July to December 2012

Universidad de Oviedo

University Extension Course
 Gutenberg 2.0: Books, papers and screens
 Centro de Cultura del Antiguo Instituto, Gijón
From 4 to 8 June 2012

Universidad de Oviedo

University Extension Course
 Physical exercise and sport. Science and Experience
 Supervised by Juan Ignacio Brime Casanueva and Purificación López Sela
 Cristo Campus. Oviedo
From 11 to 15 June 2012

Moscow P. I. Tchaikovsky Conservatory International School

Moscow. Russia
 Summer School
 Music course. Performers, teachers, composer and musicologists
 Supervised by Professors Vladimir Sukhanov and Rustam Gabdullin
From the 14 to 22 August 2012

Academic scholarships

University of Phoenix Arizona

International Conference on Microscopy and Microanalysis.

Organised by the International Metallographic Society

From 30 July to 5 August 2012

London School of Economics. United Kingdom

Managerial Accounting and Financial Control

Supervised by Professor Al Bhimani

From the 2 to 20 July 2012

Harvard University. Cambridge, Massachusetts, USA

Principles and Lessons on Leadership

Cross-border Innovation

International Marketing

Managing Yourself and Others

Professor Jeremy Sandberg

From 25 June to 10 August 2012

Harvard University. Cambridge. USA

Summer courses at Harvard

Organic Chemistry

From 25 June to 10 August 2012

Oxford University. United Kingdom

Course: International Law

From 8 July to 4 August 2012

Missionary of Charity Centre. Mother Teresa of Calcutta

Healthcare internship. Volunteer project in Calcutta

Dayan 2

From 17 July to 25 August 2012

Cabueñes Hospital

Medical practices. Ear, Nose and Throat Services

Supervised by Dr Julio Félix Muñoz

From 1 to 30 June 2012

Intensive National Health System Medical Licensing Examinations (MIR) preparatory course

Oviedo

Academic scholarships

Languages

Understanding and being able to communicate in other languages is not merely a lark anymore but a need. This holds true not only in the professional sphere, since most companies want young people with international skills, but also in one's personal development, in terms of both self-esteem and the possibility of positively stimulating one's brain.

These are some of the stays abroad of our Excellence Scholarship winners in 2012:

Stay in Berlin

Goethe Institute. Berlin. Germany

From 24 June to 14 July 2012

Stay in Scotland

Edinburgh University. Scotland

Course on English for Medicine

From 23 July to 10 August 2012

Stay in Ireland

Dublin University. Stay in Ireland. Intensive English Course.

INTERLINK

From 5 to 26 August 2012

Stay in London

FrancesKing. Accredited by the British Council

Gloucester Road. London. United Kingdom

From 1 to 15 July 2012

Academic scholarships



Isabel Pérez Redruello. Oboe

María Cristina Masaveu Peterson Foundation music scholarships for the Escuela Superior de Música Reina Sofía

As part of its patronage efforts to promote the arts and knowledge, the María Cristina Masaveu Peterson Foundation participates in the training programme at the Escuela Superior de Música Reina Sofía, an institution created with the goal of training outstanding musicians.

The students enjoy personalised instruction and have the privilege of receiving an elite education from professors and artists who are prominent in the international music scene.

Isabel Pérez Redruello. Oboe

She was born in Luarca (Spain) in 1988. She earned her mid-level degree at the Conservatorio Profesional del Occidente of Asturias with Daniel Tarrio. She furthered her training at the Conservatorio Superior de Música of La Coruña, where she studied with professor Ismael Vaquero and earned the highest marks. She has taken lessons with Christoph Hartmann, Lucas Macias, Klaus Becker, Emanuel Abbühl and Eduardo Martínez, among others.

From 2011 until 2013, she was a student at the Escuela de Música Reina Sofía in the Oboe Department with Full Professor Hansjörg Schellenberger and with Assistant Professor Víctor Ánchel. She earned a tuition scholarship from the Fundación Albéniz and the María Cristina Masaveu Peterson Foundation in academic years 2011-2012 and 2012-2013.

She has participated in numerous orchestra encounters in groups like the Symphony Orchestra School of Madrid and the youth orchestras of the Symphony Orchestra of Galicia and the Oviedo Philharmonic. She has been a member of the Escuela de Altos Estudios Musicales of Galicia, where she was taught by Christina Dominik, a soloist from the Royal Philharmonic of Galicia.

From 2007 to 2011, she was an oboe soloist for the Municipal Band of Ferrol. In parallel, her keen interest in chamber music led her to join the Bagatela Wind Quintet, which was a finalist in the *Jacobo Soto Carmona* Chamber Music Competition Albox in Almería, and with which she has performed in concerts in different cities in Spain.

As a student in the school, she was a member of the Sony Chamber Orchestra conducted by Maximiano Valdés and the Freixenet Symphony Orchestra conducted by Pablo González. She was also a member of the Cambini Quartet under the supervision of Professor Hansjörg Schellenberger.

Academic scholarships

Juan Barahona Yépez. Piano

He was born in Paris (France) in 1989. He started his piano studies in Oviedo with Narine Karapetyan. Between 2008 and 2013, he was a student in the Piano Department of the Escuela de Música Reina Sofía with Full Professor Dmitri Bashkirov, and in the chamber music specialisation with Professor Márta Gulyás. In 2010 and 2012, Her Majesty Queen Sofía awarded him the distinction of being the most outstanding student in his department, and in 2011 he won the distinction as being a member of the best chamber ensemble. He was awarded a tuition scholarship from the María Cristina Masaveu Peterson Foundation from 2011 to 2013.

He is currently pursuing a Master's degree in Performance from the Royal College of Music of London in Professor Dmitri Alexeev's class. He has performed as a soloist in recitals and chamber music concerts in Spain, France, the United Kingdom, Ecuador, Jordan, Germany and Austria. He has taken master classes from Dmitri Bashkirov, Zoltán Kocsis, Menahem Pressler, Emanuel Ax, Ferenc Rados, Eldar Nebolsin and Mikhail Voskressensky. He is regularly invited to participate in numerous festivals, including the Collegium-Musicum in Pommersfelden, the Mozarteum Sommerakademie and the Music Encounter and Academy of Santander.



Juan Barahona Yépez. Piano

Martín García García. Piano

He was born in Gijón (Spain) in 1996. He started his music education by studying piano at the age of five with teachers Natalia Mazoun and Ilya Goldfarb Ioffe. He has taken master classes with Naum Grubert and Dimitri Alexeev. Since academic year 2011-2012, he has been a student in the Fundación Banco Santander Piano Department of the Escuela Superior de Música Reina Sofía with full professor Galina Eguiazarova. He was conferred a tuition scholarship from the María Cristina Masaveu Peterson Foundation when he entered the school. He has won First Prize in numerous national contests, including the Composers of Spain (2005), Antón García Abril of Teruel and Santa Cecilia of Segovia (both in 2006), and City of San Sebastián and Infanta Cristina (Madrid, 2008). He has also won international contests such as the Anna Artobolevskaya (2005) and the Rotary Children's Music (2008), both in Moscow. That same year he won Overall First Prize at the Concurso Permanente de Juventudes Musicales de España in Alcalá de Henares. In June 2013, Her Majesty Queen Sofía awarded him the distinction of being the most outstanding student in his department. He has offered concerts as a soloist alongside the symphony orchestras of the Principality of Asturias, RTVE and Odón Alonso of León. He has also performed in Moscow with the Gnessin State Musical College of Moscow and in Warsaw with the Youth Orchestra of Krakow. He has performed on stages like the Sony Auditorium, the 2012 Save the Children Prizes, the National Music Auditorium in Madrid and the Centre of Arab and Mediterranean Music of Tunisia. As a student at the school, he was a soloist with the Freixenet Symphony Orchestra under conductor Josep Pons. He was also a member of the Nielsen Trio and the Prosegur Albéniz Ensemble under conductor and professor Márta Gulyás. He is currently a member of the Deloitte Mozart Ensemble.



Martín García García. Piano

Academic scholarships

Ana Laura Iglesias Lago. Musical training scholarship. Master's of Arts at the Royal Academy of Music of London. Specialisation: Cello, 2012-2013

The María Cristina Masaveu Peterson Foundation awarded Ana Laura Iglesias Lago (Avilés, 1987) a musical training scholarship that allowed her to pursue a Master's of Arts at the Royal Academy of Music of London.

Ana Laura Iglesias Lago (Avilés, 1987) earned a Master's of Arts at the Royal Academy of Music of London (María Cristina Masaveu Peterson Foundation Patronage Scholarship). She started her studies at the Conservatorio Profesional Julián Orbón of Avilés and later graduated with the highest honours from the Real Conservatorio de Música of Madrid, where she studied with cellist Iagona Fanlo. She has participated in master classes with soloists like Jens Peter Maintz, Wolfgang Boettcher, Lluís Claret, Helena Poggio and Robert Cohen, among others.



Research grant

Fine arts grant. Experimental artistic creation workshop, *Dauphin Island* | Dionisio González

Dauphin Island Project, 2011/2012

In his *Dauphin Island* project, Dionisio González stresses the use of allegory in combining two elements, namely construction and the environs in which it is built.

This island is located on a sand bar in the state of Alabama, between the Gulf of Mexico and Mississippi delta and Mobile Bay. The island currently has a permanent population of 1,200 inhabitants, and the artist focuses on it because of the numerous natural catastrophes it experiences. He has imagined project proposals for the island which shape new inhabitable structures in the gaps in perception of those spaces which had previously been devastated.

The island is connected to Mobile by a hyperboloid bridge, almost a dream-like suspension, created by Gordon Persons. The island has several bird preserves, but the combination of architecture encloses a space of resignation, vassalage and submission to the environs which renders it typologically ambiguous. The oscillations of the water and relations with an environment that is not consolidated or exposed determine the construction, the height and the position of its buildings.

With Katrina, 250 houses were lost in a land area measuring 16 square kilometres, and with Ivan, 170 were destroyed on the western zone of the island alone, the most exposed side.

Currently, the accident on the Deepwater Horizon oil rig on the 20th of April 2011 led 800,000 litres of crude oil to pour into the gulf per day. Containment measures have been undertaken such as the erection of approximately 172 kilometres of barriers all along the Gulf coast. This pollution has led tourists, most of them from the United States, to stop going to the island for relaxation. The city without tourism becomes a place that is dying a slow death.

The main reason why the houses in the region are made of wood instead of concrete or brick is economic. There is a kind of inefficacy associated with the decline, and therefore the feebleness, determined solely by the lack of money. This decline leads not only to the impossibility of sturdier constructions where the materials are more expensive, but also to higher taxes. Not having homes with concrete foundations in a place where there are tornados every year is as irresponsible as building nuclear plants in earthquake-prone areas or houses on slopes. The wooden houses are built quickly and sold quickly, which is somewhat practical bearing in mind that Americans move frequently.



DAUPHIN ISLAND III. Silicised photograph on methacrylate. 2011



DAUPHIN ISLAND III. Silicised photograph on methacrylate. 2011

Research grant

Artist Dionisio González seeks to create through these buildings made on the pre-existing cartography but appropriate for the composition of the land. The buildings are shrunken or on a symmetrical scale, built over the old remains of the previous buildings.

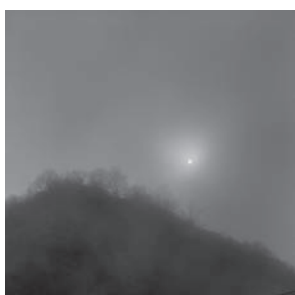
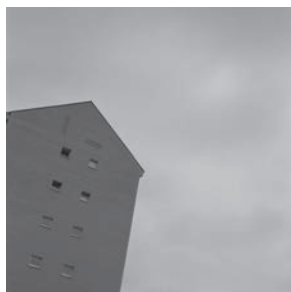
The idea is also to restore and accentuate the phantasmagoria of the place, but through energy-efficient constructions which entail a low energy expenditure and are observant of nature by using materials that can withstand with the frequent storms and tornados there. Therefore, there has been an inevitable revival and redesign of the bunker as effective architecture when faced with the harshness of the zone and in order to avoid constructions from falling apart and having to clear out the area from debris.



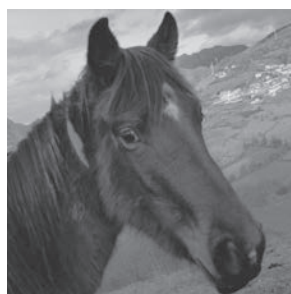
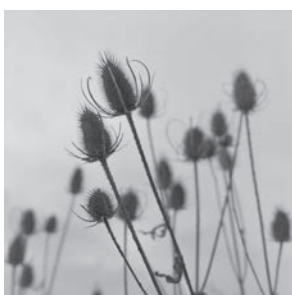
DAUPHIN ISLAND III. Siliconised photograph on methacrylate. 2011

**María Cristina
Masaveu
Peterson
Collection**

María Cristina Masaveu Peterson Collection



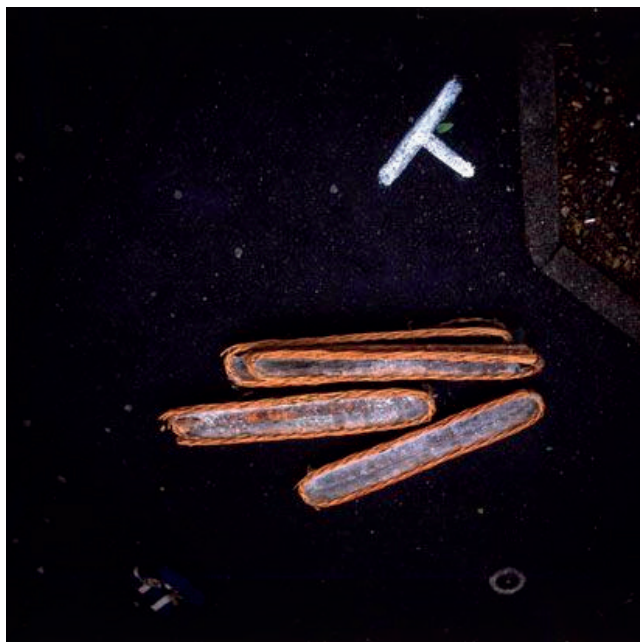
María Cristina Masaveu Peterson Collection



Miradas de Asturias (Serie Patria Querida)
(Views of Asturias [Beloved Homeland Series])
Alberto García-Alix

TECHNIQUE: Analogue photograph in silver-bromide gelatin
with selenium bath on barium paper
SIZE: 110 × 110 cm
EDITION: Only one
YEAR: 2012

María Cristina Masaveu Peterson Collection



T Baguettes Basket
Miguel Río Branco

CATEGORY: Arco 2012
GALLERY: Oliva Arauna
TECHNIQUE: Cibachrome
SIZE: Photograph 120 × 120 cm
EDITION: 2/3
YEAR: 2007



Spaardam-Wolken
Ellen Kooi

CATEGORY: Arco 2012
GALLERY: Espacio Líquido
TECHNIQUE: Ilfo crystal archive paper, plexiglass, Reynobond
SIZE: Photograph 85 × 220 cm
EDITION: 6/6 6+2 AP
YEAR: 2011

María Cristina Masaveu Peterson Collection



Marea, 2011 (Tide, 2011)
Daniel Canogar

CATEGORY: Arco 2012
GALLERY: Max Estrella
TECHNIQUE: Light box and duratrans
SIZE: 180 × 300 cm
EDITION: 2/3
YEAR: 2011



Museum of Munich, 2009
Roland Ficher

CATEGORY: Arco 2012
GALLERY: Max Estrella
TECHNIQUE: Diasc C-Print
SIZE: 180 × 125 cm
EDITION: 4/5
YEAR: 2009

María Cristina Masaveu Peterson Collection



MNCARS, 2012
Marlon de Azambuja

CATEGORY: Arco 2012
GALLERY: Max Estrella
TECHNIQUE: Permanent marker/Photograph
SIZE: 180 × 220 cm
YEAR: 2012



Horizonte (Horizon)
Oscar Muñoz

CATEGORY: Arco 2012
GALLERY: La fábrica
*TECHNIQUE: Polyptych with 3. Impression with charcoal
dust on methacrylate*
SIZE: 122 × 48.5 cm
EDITION: 3 (+ 2 AP); 1/3
YEAR: 2011

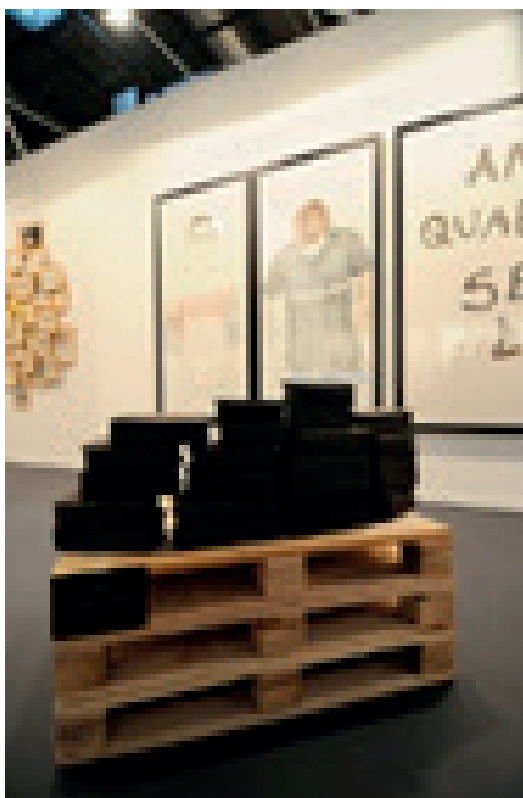


María Cristina Masaveu Peterson Collection



Barricada I (Barricade I)
Avelino Sala

CATEGORY: Arco 2012
GALLERY: Raquel Ponce
TECHNIQUE: Photography
SIZE: 100 × 75 cm
EDITION: Only one
YEAR: 2012



Barricada II (Barricade II)
Avelino Sala

CATEGORY: Arco 2012
GALLERY: Raquel Ponce
CATEGORY: Ceramic and wood sculpture
SIZE: 100 × 75 cm
EDITION: Only one
YEAR: 2012

General data

General data

Summary of events and participants

Exhibitions and presentations	Author	Venue	Date	Visitors
<i>2nd lecture series on the Way of Saint James. Proceedings</i>	<i>Various</i>	<i>Historical building of the Universidad de Oviedo</i>	<i>23 February 2012</i>	<i>Filled to capacity</i>
<i>Catalogue raisonné of Javier del Río</i>	<i>Scientific Direction: María Soledad Álvarez</i>	<i>Centro de Cultura del Antiguo Instituto of Gijón</i>	<i>20 July 2012</i>	<i>Filled to capacity</i>
<i>Durán Masaveu Codex</i>	<i>Lope de Vega</i>	<i>La Real Academia Española</i>	<i>11 December 2012</i>	<i>Filled to capacity</i>

General data

Website

The website www.fundacioncristinamasaveu.com is the space through which the María Cristina Masaveu Peterson Foundation enhances its ability to disseminate its activities. Far from being merely informative, however, it also aims to become a platform where we can display the initiatives that the institution is engaged in day after day, so that working online can be fertile and increase its possibilities as a generator of content in this information-hungry society.

As a communication strategy, it allows different kinds of geographically dispersed users to get involved. Most users, 29% of them, are from Spain. The remainder are from further away, the European countries and Latin America, and the website has even had visitors from the United Kingdom and Portugal.

Throughout 2012, there was a total of 49,879 visits. The months with the most activity were October and December. The pages that sparked the most interest among users are those on cultural activities, the María Cristina Masaveu Peterson Collection and the grants and scholarships sector.

Countries	Average	Number of website visits 2012	
<i>Network.com</i>	42.42%	<i>January</i>	3,183
<i>Spain</i>	29.33%	<i>February</i>	3,142
<i>Commercial</i>	10.42%	<i>March</i>	3,351
<i>Unknown</i>	13.25%	<i>April</i>	3,112
<i>Mexico</i>	1.00%	<i>May</i>	3,623
<i>Germany</i>	1.00%	<i>June</i>	3,600
<i>Others</i>	2.40%	<i>July</i>	2,818
<i>France</i>	1.00%	<i>August</i>	3,512
<i>Brazil</i>	1.00%	<i>September</i>	4,865
<i>Argentina</i>	1.00%	<i>October</i>	7,066
<i>Portugal</i>	1.50%	<i>November</i>	4,653
<i>Switzerland</i>	1.25%	<i>December</i>	6,951
<i>United Kingdom</i>	2.00%		49,879

Prizes and distinctions

Prizes and distinctions



Mr Fernando Masaveu, President of the Fundación Foro Jovellanos, accepts the replica of the Jovellanos sculpture given to him by Mr Jesús Menéndez Peláez, President of the Fundación Foro Jovellanos of the Principality of Asturias.



Mr Jesús Menéndez Peláez, President of the Fundación Foro Jovellanos of the Principality of Asturias, Mr Fernando Masaveu, President of the Fundación Foro Jovellanos; and Mr Fernando Adaro de Jove, Vice President of the Fundación Foro Jovellanos of the Principality of Asturias.

“Jovellanista” recognition of the María Cristina Masaveu Peterson Foundation

In 2012, the María Cristina Masaveu Peterson Foundation received the “Jovellanista” recognition for its contribution to the knowledge and dissemination of Baltasar Melchor Gaspar María de Jovellanos, a key figure in Spain’s Enlightenment movement. The Foundation participated in different cultural activities to commemorate the bicentennial of his death.

Specifically, the Foundation assisted in the publication of the book *Biografía de Jovellanos (Biography of Jovellanos)*, a commemorative bilingual edition in Spanish and English written by Professor José Miguel Caso González and adapted by his daughter. Another activity was the concert to re-premiere the *Cantata for Jovellanos* by Emilio Arrieta, performed by the choir of the Fundación Príncipe de Asturias. Likewise, a commemoration of the figure of Jovellanos was offered in the concert performed at the Vatican in the presence of His Holiness the Pope.

To celebrate this distinction, on the 27th of July 2010 Mr Jesús Menéndez Peláez, President of the Fundación Foro Jovellanos of the Principality of Asturias, and Mr Fernando Adaro de Jove, Vice President of the institution, presented the President of the María Cristina Masaveu Peterson Foundation, Mr Fernando Masaveu, with a replica of the Jovellanos statue.

Prizes and distinctions

2012 “Citizen Awards” award to the María Cristina Masaveu Foundation

In 2012, the María Cristina Masaveu Peterson Foundation was awarded the *Citizens Awards* handed out each year by the association of the same name. The goal of these awards is to celebrate citizen values and convey to society the importance of effort, dedication and commitment. The awards ceremony was held on the 30th of November. The Vice President and General Manager of the Foundation, Ms Carolina Compostizo, collected the prize from Ms Ángeles Alcázar, Director of Social Projects at Iberdrola.

The Foundation received the award in its 10th edition in recognition of its patronage efforts aimed at promoting, disseminating, conserving, recovering and restoring Spain’s historical heritage in music and the arts, and especially because of its commitment to train youths to ensure their comprehensive human and professional learning. The jury that awards the non-profit prizes is made up of representatives of social groups, public and private institutions, previous prize winners and the media.

The candidates are submitted by social groups, institutions, personalities or the members of the jury themselves.



Awards ceremony of the 10th edition of the Citizens Awards. 30 November 2012.

Ms Carolina Compostizo, Vice President and General Manager of the María Cristina Masaveu Peterson Foundation, receives the Citizens Award from Ms Ángeles Alcázar, Director of Social Projects at Iberdrola.



Winners of the 10th edition of the Citizens Awards, 2012. MRI International, Fundación Santander Creativa, European Foundation for the Development of the Information Society, Asociación de Educación para la Salud en España (ADEPS), Fundación PwC, Museo Naval, María Cristina Masaveu Peterson Foundation, Father Ángel Mensajeros de la Paz. Madrid, 30 November 2012.

Audit Report

Audit Report

At its meeting on 20 March 2013, the Board agreed on the establishment of the annual accounts corresponding to the 2012 financial year which closed on 31/12/2012. These consist of the following statements: Balance Sheet, Profit and Loss Account, the Statement of Foundation Activities and Financial Management (including Application Frameworks for wealth elements for foundation purposes; optionally the Financing Framework; and the degree of compliance with the Budget Action or Liquidation Plan, if applicable), and Inventory.

At the meeting held on 17 December 2012, the Board agreed to voluntarily submit to an external audit of the annual accounts for the 2012 financial year in accordance with the provisions of article 25 of Law 50/2002 of 26 December on Foundations and article 31 of R.D. 1337/2005 of 11 November as well as to the appointment as external accounts auditor for the 2012 financial year of the legal entity PricewaterhouseCoopers Auditores, S.L., located at Torre PwC. Paseo de la Castellana, 259 B – 28046 Madrid, and with tax ID B-79031290, registered at the Madrid Business Registry, page 87250-1, folio 75, volume 9267, book 8054, section 3; and registered at the Official Registry of Accounts Auditors under number S0242, for the period of one year and for the 2012 financial year as indicated, subject to the provisions of Law 19/1988 of 12 July on Accounts Auditing and Its Regulations; this organisation was informed of its appointment and proceeded to accept it via a letter dated 17 December 2012 with a verified signature. The appointment agreement and its acceptance were notarised via a deed issued on 18 December 2012 before Madrid Notary Jesús María Ortega Fernández with no. 3410 in his Notarial Order; on the date of 19 December, the request for the registration of the naming of the Auditor on the Registry of Foundations of the Ministry of Culture was presented, and via the ruling of 14 January 2013, the registration of the auditor was approved.

At its meeting on 18 June 2013, the Board approved, in due time and form, the annual accounts for the 2012 financial year and the audit report issued with a favourable opinion, which were submitted to the Protectorate of Foundations of the Ministry of Culture via the ruling of 2 August 2013.

INFORME ANUAL RELATIVO AL CUMPLIMIENTO DE LOS CÓDIGOS DE CONDUCTA SOBRE INVERSIONES FINANCIERAS TEMPORALES

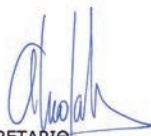
Durante el ejercicio **2012**, al que corresponden las cuentas anuales que se presentan, la Fundación ha realizado todas las inversiones financieras temporales que se encuentran reflejadas en dichas cuentas conforme a los principios y recomendaciones indicados en los Códigos de conducta aprobados en desarrollo de la disposición adicional tercera de la Ley 44/2002, de 22 de noviembre, de Medidas de Reforma del Sistema Financiero, no habiéndose producido desviaciones respecto de los criterios contenidos en los citados Códigos.

Se han establecido sistemas de selección y gestión proporcionados al volumen y naturaleza de las inversiones financieras temporales realizadas.

Las personas que han realizado las inversiones cuentan con los suficientes conocimientos técnicos, y ofrecen suficientes garantías de competencia profesional e independencia.

Se ha valorado la seguridad, liquidez y rentabilidad de las distintas posibilidades de inversión, vigilando el equilibrio entre estos tres principios, atendiendo a las condiciones del mercado en el momento de la contratación.

Se han diversificado los riesgos, y al objeto de preservar la liquidez de las inversiones, se han efectuado las inversiones temporales en valores o instrumentos financieros negociados en mercados secundarios oficiales.


 EL SECRETARIO
 Alvaro Sanchez Rodriguez

En Madrid, a 18 de JUNIO de 2013

Vº Bº
 EL PRESIDENTE

D.Fernando Maria Masaveu Herrero



Fdo.:

Audit Report



INFORME DE AUDITORÍA DE CUENTAS ANUALES ABREVIADAS

Al Patronato de Fundación María Cristina Masaveu Peterson:

Hemos auditado las cuentas anuales abreviadas de Fundación Cristina Masaveu Peterson, que comprenden el balance abreviado al 31 de diciembre de 2012, la cuenta de resultados abreviada y la memoria abreviada correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha. El Patronato es responsable de la formulación de las cuentas anuales abreviadas de la Fundación, de acuerdo con el marco normativo de información financiera aplicable a la Fundación (que se identifica en la Nota 2.1 de la memoria abreviada adjunta) y, en particular, con los principios y criterios contables contenidos en el mismo. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre las citadas cuentas anuales abreviadas en su conjunto, basada en el trabajo realizado de acuerdo con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas vigente en España, que requiere el examen, mediante la realización de pruebas selectivas, de la evidencia justificativa de las cuentas anuales abreviadas y la evaluación de si su presentación, los principios y criterios contables utilizados y las estimaciones realizadas, están de acuerdo con el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación.

En nuestra opinión, las cuentas anuales abreviadas del ejercicio 2012 adjuntas expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera de Fundación María Cristina Masaveu Peterson al 31 de diciembre de 2012, así como de los resultados de sus operaciones correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha, de conformidad con el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación y, en particular, con los principios y criterios contables contenidos en el mismo.

Sin que afecte a nuestra opinión de auditoría, llamamos la atención respecto de lo señalado en la Nota 2.3 de la memoria abreviada adjunta, en la que se indica que las cuentas anuales abreviadas del ejercicio 2012 adjuntas son las primeras que los Patronos de la Fundación formulan aplicando el Plan General de Contabilidad a las entidades sin fines lucrativos aprobado por el Real Decreto 1491/2011. En este sentido, de acuerdo con la Disposición Transitoria Única, apartado 2 del citado Real Decreto, las presentes cuentas anuales incluyen información comparativa sin adaptar a los nuevos criterios.

PricewaterhouseCoopers Auditores, S.L.


Goretti Alvarez
Socio - Auditor de Cuentas

21 de junio de 2013



PricewaterhouseCoopers Auditores, S.L., C/ Fray Ceferino, 2, 33001 Oviedo, España
Tel.: +34 985 213 505 / +34 902 021 111, Fax: +34 985 212 617, www.pwc.es

R. M. Madrid, hoja 87.250-1, folio 75, tomo 9.267, libro 8.054, sección 3ª
Inscrita en el R.O.A.C. con el número S0242 - CIF: B-79 031290

Maria Cristina Masaveu Peterson Foundation

Madrid

Corporate headquarters
Calle Alcala Galiano, no. 6
28010 Madrid

Asturias

Palacio de Hevia
33187 Hevia, Siero. Asturias

Catalonia

Castellar del Vallés
Calle General Boadella, no. 5
08211 Castellar del Vallés. Barcelona

www.fundacioncristinamasaveu.com

This report is a summary of all the work that the Maria Cristina Masaveu Peterson Foundation carried out in 2012, based on the utmost respect for the founding values and legacy of its founder, Maria Cristina Masaveu Peterson.

Each activity undertaken during the year was the result of the team and individual efforts of everyone at the Foundation, as well as all of its partners that have enabled the projects and initiatives described in this report to be successfully brought to fruition. The Maria Cristina Masaveu Peterson Foundation would like to express its most heartfelt gratitude to all of them.



FUNDACIÓN
M^a CRISTINA MASAVEU PETERSON